

FEBBRAIO 2023 | NUMERO 6

# UGOLINOPEOPLE



A romantic scene featuring a couple in white bathrobes. The woman is holding a red heart-shaped sign on a stick, and the man is holding a glass of wine. The background is softly blurred, focusing on the couple's hands and the heart sign.

LA SPA

HELVETIA & BRISTOL

AMA-TI CON GUSTO  
a San Valentino

# FEBBRAIO

INDICE



**4**

GARE ED EVENTI

**6**

PRESS REVIEW DELL' UGOLINO

**12**

L' OROSCOPO DEL GOLFISTA

**13**

IL PIATTO DEL MESE

**14**

DALLA STANZA DEI MAESTRI



# Calendario gare&eventi Febbraio 2023

<p><b>SABATO 4 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Welcome Back Cup</b> STB - HCP - 2 categorie Premi: 1° lordo, 1° 2° netto di categoria</p>	<p><b>DOMENICA 5 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Mc Tour forTwo</b> 18 buche Louisiana a Coppie STB - HCP - Categoria Unica</p>
<p><b>SABATO 11 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Via del Corso Golf Cup</b> 18 buche STB - HCP - 3 categorie</p>	<p><b>DOMENICA 12 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Finale Major Cup 2022</b> 18 buche STB categoria Unica</p>
<p><b>SABATO 18 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Vita Nova SPA di Palazzo Portinari</b> 18 buche STB - HCP - 2 Categorie Premi: 1° Lordo, 1°-2°-3° Netto di Cat., 1° Lady</p> <p><b><u>CENA DI CARNEVALE</u></b></p>	<p><b>DOMENICA 19 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Podio Sport Argenti Tour 2023</b> 18 buche STB - HCP - 3 Categorie Premi: 1° Lordo, 1°-2° Netto di Categoria, 1° Lady, 1° Senior</p>
<p><b>SABATO 25 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Gara Airc</b> 18 buche STB - 3 categorie Possibilità di acquistare fino a 5 punti STB che andranno in beneficienza</p>	<p><b>DOMENICA 26 FEBBRAIO</b></p> <p><b>Amici Miei by Gaddo e Matteo</b> 18 buche Greensome STB - Categoria Unica Premi: 1° coppia Lordo, 1°-2° Coppia Netto, 1° Coppia Mista</p>





# IT'S CARNIVAL DAY

18 FEBBRAIO

*CENA ORE 20.00*

€40.00

Per info e prenotazioni:

Carmine: 3807709090

Grazia: 3381978530

*DJ SET BY  
FRANCESCO FALCIANI*

È OBBLIGATORIA LA MASCHERA  
O TRAVESTIMENTO

# ALL'UGOLINO IL DEBUTTO NEL GOLF DI CHIC NONNA, SUPER MENU IN PREMIO

*by Simone Nozzoli*



Sil prestigioso debutto nel mondo del golf di Chic Nonna, il ristorante nuova stella Michelin dello chef Vito Mollica all'interno di Palazzo Portinari Salviati di via del Corso a Firenze, è avvenuto all'Ugolino. Per l'occasione sono stati messi in palio voucher per due persone per apericena, destinati ai secondi classificati e ai premi speciali, per pranzo o cena (3 portate con bevande incluse) a vantaggio dei vincitori di categoria e per cena gastronomica (4 portate con bevande incluse) a disposizione del vincitore del lordo.

Quest'ultimo premio è stato vinto da Brando Signorini, capace di giocare il par del campo nonostante il doppio bogey alla buca 17. Nel netto di prima categoria Carlo Pallavicino si è imposto sulla presidente Camilla Tolomei, entrambi a 36 punti, grazie al miglior score fatto registrare nella parte finale di gara. In seconda Duccio Presenti con 34 ha preceduto Michele Notarfrancesco (33) e in terza c'è stato un altro arrivo a pari punti (32), con Nicola Di Lorenzo che ha avuto la meglio su Martina Tassi. Laura D'Apolito (28) e Nicola Cascini (35) sono stati premiati come prima lady e primo senior.

# “L'ISOLA NELL'ISOLA”, UNA MOSTRA FOTOGRAFICA DEDICATA AL PALAZZO D'AVALOS

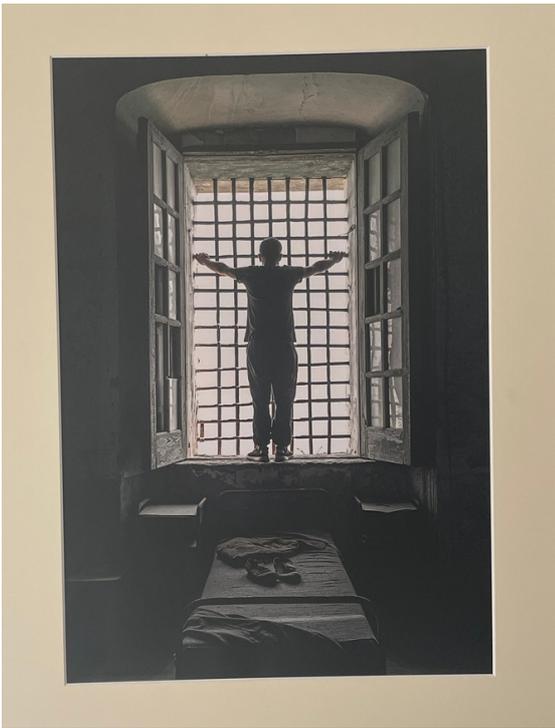
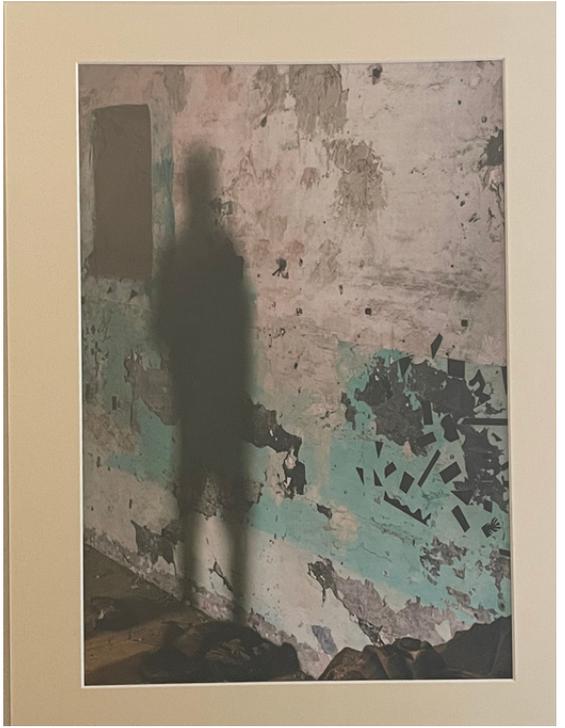
**Da Procida a Firenze, l'esposizione con gli scatti di Maria Grazia Dainelli e Carlo Midollini racconta il passato di un Palazzo che ha conosciuto i fasti borbonici, la condizione di carcere e la possibilità di riscatto attraverso l'agricoltura e la lavorazione del lino. A conclusione dell'esposizione al Golf Club dell'Ugolino si svolgerà una cena a scopo solidale a favore di Life is an open door**

Firenze, 7 gennaio 2023- Inaugurata a Firenze la mostra "L'Isola nell'isola" di Maria Grazia Dainelli e Carlo Midollini. Fino al 14 gennaio, negli spazi del Golf Club dell'Ugolino, sarà possibile visitare l'esposizione fotografica che racconta il Palazzo d'Avalos di Procida e il suo passato, dai fasti della corte Borbonica alla condizione di carcere come luogo di privazione della libertà, che poi però divenne ambiente di condivisione e di riscatto attraverso l'agricoltura e la lavorazione del lino. "La bellezza va sempre perseguita -spiega Dainelli- così come la vita, e la malattia spesso è una prigioniera di cui il paziente comprende i limiti vivendola in prima persona. Per questo motivo abbiamo affiancato all'evento una raccolta fondi per il sostegno alla ricerca per "Life is an open door", impegnata nella lotta contro i tumori cerebrali in età pediatrica".

La mostra, visibile tutti i giorni dalle 15 alle 19, si concluderà infatti con una cena finalizzata alla raccolta fondi a favore dell'associazione "Life is an open door".

"Carmine Scotto di Perrottolo dell'isola di Procida -continua Dainelli- che da molti anni si è trasferito in Toscana e gestisce con passione e maestria il ristorante del Golf Club dell'Ugolino organizzando itinerari storico-culturali ed enogastronomici, ha voluto ospitare la mostra fotografica per arricchirla di significato attraverso il sublime valore della solidarietà. Una mostra che viene da Procida Capitale della Cultura italiana 2022 e approda a Firenze".

Info:mariagrazia.latoscananuova@gmail.com



# UGOLINO GOLF CLUB: IERI, OGGI, DOMANI LA STORIA DI UN CIRCOLO CHE HA FATTO LA STORIA DI QUESTO SPORT



C'era una volta l'Ugolino Golf Club,

una grande macchia verde, una sfilata di cipressi, uno dei più bei panorami naturali che l'occhio possa abbracciare. Diciotto buche da gustare su un percorso tecnico, delicato, storico ed impareggiabile, un gioiello d'altri tempi. Il golf in Italia nacque a Firenze, quando la numerosa colonia di inglesi presente in città realizzò nel 1889 un percorso di diciotto buche sui terreni dei Principi Demidoff. Successivamente si spostò all'Osmannoro e finalmente nel 1933 si trasferì all'Ugolino assumendone anche il nome.

Nel 1983 l'Ugolino ospitò l'Open d'Italia, ad oggi il più avvincente torneo mai svolto nel nostro Paese, che vide alle partenze campioni come Severiano Ballesteros, Bernhard Langer, Greg Norman, Sandy Lyle e Ken Brown.

Il golf si estende per circa cinquanta ettari di terreno ondulato sulle pendici delle prime colline del Chianti, in un paesaggio caratteristico della Toscana, un contesto unico, uscito dall'immaginazione dei grandi pittori del Rinascimento.

Su questo terreno, attorno ad un bosco di pini e cipressi, si snodano con una visuale sempre variata le diciotto buche disegnate dagli esperti Cecil Blandford e Peter Gannon.

All'interno del Circolo troviamo la Clubhouse progettata dall'architetto Gherardo Bosio, arroccata su una collinetta in una cornice formata da cipressi e pini marittimi, vincolata dai Beni Culturali grazie alla sua particolare ma semplice architettura razionalista distribuita su tre livelli.

Un vialetto di pini porta alla piscina, anch'essa progettata dall'architetto Bosio, piccolo occhio azzurro che guarda con ammirazione le dolci, digradanti colline del Chianti. La piscina, essenza assoluta della linearità, misura venticinque metri per dodici e mezzo, ha una profondità massima di tre metri e settanta, è rivestita di piastrelle di ceramica color azzurro chiaro, è provvista di due trampolini in cemento armato, progettati da Pier Luigi Nervi, che sembrano inquadrare il paesaggio circostante.

Golf, oltre che sport, vuol dire difesa dell'ambiente, turismo, attività rieducativa e riabilitativa per tutte le età, vuol dire passare una giornata a contatto con la natura in compagnia di amici o al contrario in perfetta solitudine; può essere occasione d'affari e pubbliche relazioni o di relax e pausa dalle fatiche quotidiane.

L'Ugolino è e sarà sempre punto di riferimento per la città di Firenze, per la Toscana e per il nostro Paese e comunque il custode geloso di una storia iniziata tanti anni fa da un gruppo d'inglesi entusiasti.

words  
Andrea Mariani

photo  
Brian Morgan

## The cradle of Italian golf

# CIRCOLO GOLF UGOLINO 1889

La culla del golf italiano a due passi da Firenze

Il golf italiano nasce a Firenze nel 1889 quando la locale comunità inglese realizzò un percorso di 18 buche sui terreni di proprietà dei Principi Demidoff. In seguito si spostò all'Osmannoro, vicino a Sesto Fiorentino e poi nel 1933 si trasferì all'Ugolino, proprio dove sorge l'attuale golf club. In tempi più recenti il Circolo Golf Ugolino 1889 accolse l'Open d'Italia che vantava un team di campioni come Severiano Ballesteros, Bernhard Langer, Greg Norman, Sandy Lyle e Ken Brown.

Il circolo vanta una superficie di circa 50 ettari sulle pendici delle colline del Chianti con un paesaggio che sembra tratteggiato dal pennello dei grandi pittori rinascimentali.

Le diciotto buche, disegnate dagli esperti Cecil Blandford e Peter Gannon, si snodano intorno ad un bosco di pini marittimi e di tradizionali cipressi toscani, offrendo una visuale di eccezione. La Clubhouse, su tre livelli, disegnata dall'architetto Gherardo Bosio, domina una collinetta anch'essa popolata dalla medesima vegetazione ed è vincolata dal Ministero dei Beni Culturali in virtù della propria architettura razionalista, tipica della sua epoca.



### GOLF CLUB UGOLINO 1889

*The cradle of Italian golf a stone's throw from Florence*

*Italian golf was born in Florence in 1889 when the local English community built an 18-hole course on land owned by the Demidoff Princes. It later moved to Osmannoro, near Sesto Fiorentino, and then in 1933 moved to Ugolino, right where the current golf club is located. In more recent times, Circolo Golf Ugolino 1889 hosted the Italian Open, which boasted a team of champions such as Severiano Ballesteros, Bernhard Langer, Greg Norman, Sandy Lyle and Ken Brown.*

*The club boasts an area of around 50 hectares on the slopes of the Chianti hills with a landscape that seems to have been sketched by the brush of the great Renaissance painters. The eighteen holes, designed by the experts Cecil Blandford and Peter Gannon, wind around a forest of maritime pines and traditional Tuscan cypresses, offering exceptional views. The three-storey clubhouse, designed by architect Gherardo Bosio, dominates a hillock also populated by the same vegetation and is listed by the Ministry of Cultural Heritage by virtue of its rationalist architecture, typical of its era.*

Nelle immagini:  
Il Circolo Golf Ugolino e la sala dining della Clubhouse



Anche la piscina è frutto della creatività dell'architetto Bosio: 25 m per 12,5 m, profonda massimo 3,70 m, è provvista di due trampolini in cemento armato progettati dal genio di Pier Luigi Nervi. Golf è sinonimo di sport, ma soprattutto di ambiente. Un ambiente vissuto in armonia con gli amici o in occasione di incontri di affari o di pubbliche relazioni. Il Circolo Golf Ugolino 1889, punto di riferimento per la città di Firenze, è e sarà sempre geloso custode di una tradizione sportiva iniziata oltre 130 anni fa.

The swimming pool is also the result of the creativity of architect Bosio: 25 m by 12.5 m, with a maximum depth of 3.70 m, it has two concrete diving boards designed by the genius Pier Luigi Nervi. Golf is synonymous with sport, but above all with environment. An environment experienced

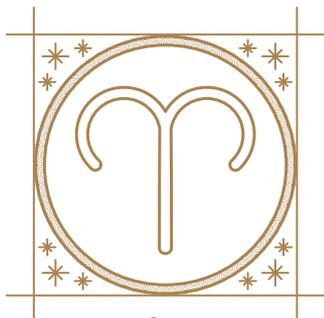
in harmony with friends or at business or public relations meetings. Circolo Golf Ugolino 1889, a landmark for the city of Florence, is and will always be the jealous guardian of a sporting tradition that began over 130 years ago.

意大利高尔夫于 1889 年在佛罗伦萨诞生，当时当地的英国社区在德米多夫王子拥有的土地上建造了一个 18 洞的球场。1933 年，俱乐部搬到了基安蒂山坡上的 Ugolino，现在的俱乐部就在那里。该场地面积约 50 公顷，设有 18 个球洞。俱乐部会所和游泳池是著名理性主义建筑师盖拉尔多·博西奥 (Gherardo Bosio) 的杰作。Circolo Golf Ugolino 是延续了 130 多年的体育传统的守护者，不仅可以与热爱高尔夫的朋友一起享受，还可以作为社交和商务会议的场所。

وُلد الجولف الإيطالي في فلورنسا عام ١٨٨٩ عندما بنى المجتمع الإنجليزي المحلي ملعباً من ١٨ حفرة على الأرض التي يملكها أمراء ديميدوف. في عام ١٩٣٣، انتقل النادي إلى Ugolino على منحدرات تلال Chianti - حيث لا يزال النادي الحالي موجوداً اليوم. تبلغ مساحة الموقع حوالي ٥٠ هكتاراً بها ١٨ حفرة. يعد النادي والمسبح نتيجة قلم المهندس المعماري العقلاني الشهير جيراردو بوسيو. يمكن الاستمتاع بـ Circolo Golf Ugolino، الوصي على التقاليد الرياضية التي استمرت لأكثر من ١٣٠ عاماً، ليس فقط مع الأصدقاء المتحمسين للجولف ولكن أيضاً للتواصل الاجتماعي ومكان لاجتماعات العمل.

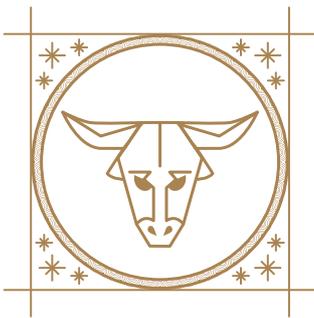


# L' OROSCOPO DEL GOLFISTA



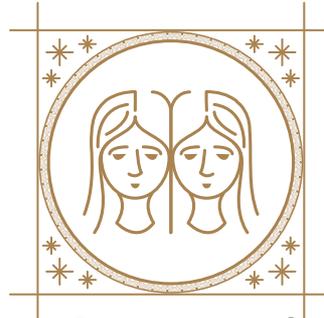
## Ariete

Nuove amicizie sul green



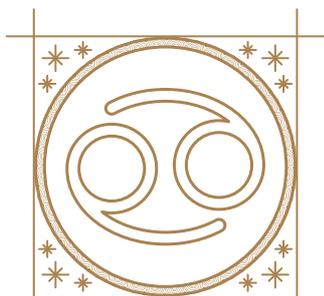
## Toro

Un sacco di Eagle in questo mese



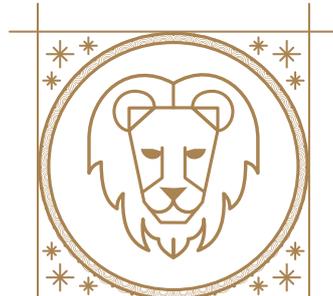
## Gemelli

Tutti gelosi dei vostri colpi



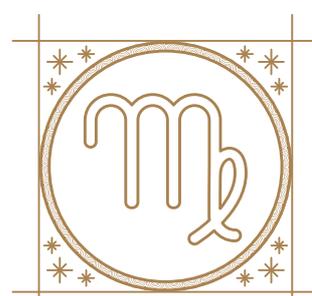
## Cancro

Iscriviti a tutte le gare e  
vinverai il primo netto



## Leone

Vedo un Hole in one



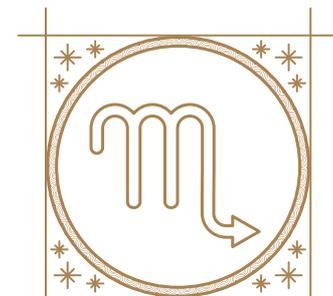
## Vergine

Prenditi il rischio o perdi  
la possibilità



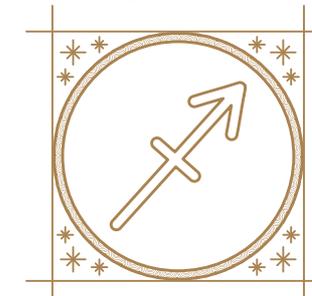
## Bilancia

Non puoi vivere senza il golf



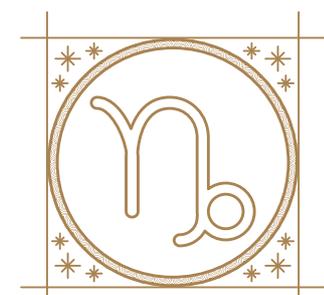
## Scorpione

Prendi tutto con calma,  
siamo solo a febbraio



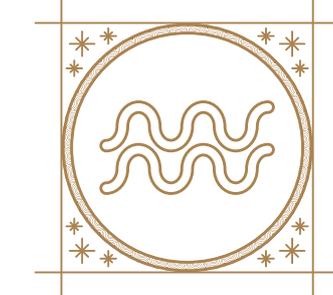
## Sagittario

Attento al lago della 10



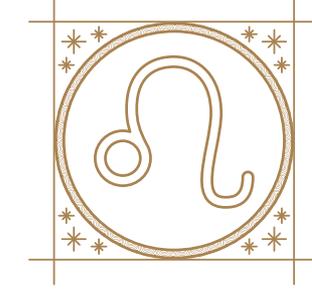
## Capricorno

Il rischio è meglio del  
rimpianto



## Acquario

Una relazione complicata con il golf    Un febbraio ricco di nuove occasioni  
questo mese meglio la SPA



## Pesci

PIATTO DEL MESE

# Frittelle di Carnevale

## Ingredienti

- 280 gr di farina 00
- 4 uova
- 2 cucchiari di zucchero
- 50 gr di latte
- 50 gr di olio di girasole
- 1 scorza di limone
- 2 cucchiari di rum
- 1 bustina di lievito per dolci
- 1 bustina di vanillina
- 80 gr di uva passa
- 1 l di olio di arachide per friggere
- zucchero a velo per spolverare qb



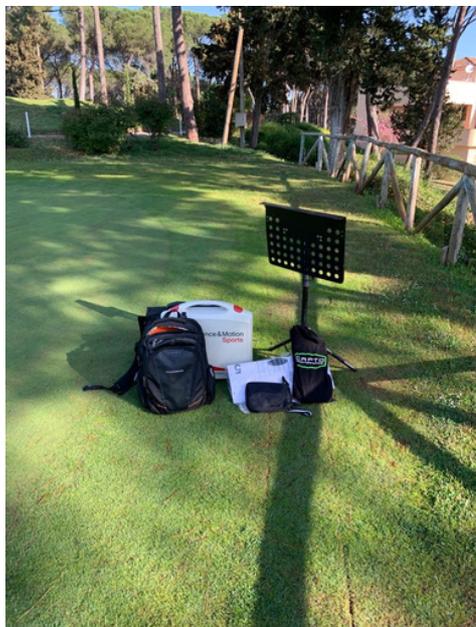
## Ricetta

Per preparare le frittelle di Carnevale, iniziate ammorbidendo in acqua calda l'uva passa. Nel frattempo, montate le uova con la scorza di limone, lo zucchero e la vanillina. Aggiungete al composto il latte a temperatura ambiente. Unite quindi la farina setacciata mescolata insieme al lievito. Aggiungete per ultimo l'uva passa ben strizzata e il rum e mescolate bene. Scaldate l'olio di arachide in un pentolino dai bordi alti. Versate dei cucchiaini di composto nell'olio bollente, pochi per volta. Raccogliete con un mestolo forato le frittelle man mano che non saranno diventate di un bel colore dorato uniforme. Non utilizzate la fiamma troppo alta per non rischiare che all'interno risultino crude. Scolatele sulla carta assorbente da cucina. Ancora tiepide, spolveratele di zucchero a velo e servite. Si conservano per 2 giorni se riposte in un contenitore ermetico.

# ..Dalla stanza dei maestri..

by Federica Dassù

## GOLF 3.0



L'arrivo del terzo millennio ha visto due grandi cambiamenti nel mondo del golf:

L'effetto Tiger e la scoperta della tecnologia nell'insegnamento.

Tiger Woods è considerato da tutti il "colpevole" della nuova fisicità nel gioco del golf che, dopo di lui, non è più stato un gioco di abilità bensì è divenuto uno sport a tutti gli effetti. I giocatori di golf, sia amatori di alto livello che professionisti, dedicano al corpo la stessa attenzione degli altri sportivi con allenamenti giornalieri mirati in palestra.

La trasformazione del golf quindi in "sport a tutti gli effetti" ha fatto da traino all'introduzione di studi più accurati, con tecnologie diverse, sia dello swing completo che del putt.

Parliamo dei **launch monitor** (Trackman, Flightscope ecc) che misurano e calcolano con grande accuratezza il volo della palla e le condizioni di impatto tra faccia del bastone e pallina.

Dei sistemi di **analisi in 3D** come AMM, Kvest, Sportbox capaci di misurare angoli di rotazione delle varie parti del corpo ed eventuali

spostamenti su 3 assi o 3 dimensioni.

Delle pedane (Bodytrak, Smart2move ecc) che misurano la pressione esercitata dal centro di massa sul terreno nell'arco dello swing per ottimizzare l'efficienza energetica e quindi la potenza del colpo.

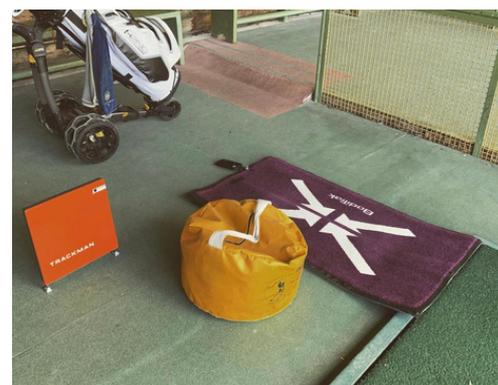
Tutte queste tecnologie sono di grande aiuto nella ricerca di migliorare anche di poco la prestazione dei singoli "atleti" in uno sport dove sempre di più i margini tra vincitore e giocatore medio si assottigliano.

Anche l'uso del video, spesso usando i telefonini, ha molto valore ma va fatta molta attenzione a dove posizionarlo, perché mettersi in una posizione sbagliata specie nelle riprese "down the line" può far apparire il piano del bastone diverso da quello che è in realtà...ogni coach ha un suo posto preferito, però per ognuno sempre lo stesso, io per esempio mi metto sulla linea della punta dei piedi ad altezza da terra corrispondente alla mano destra sul grip per avere ben chiaro allo stacco su che piano si muova lo shaft. Altri preferiscono invece mettersi sulla

linea palla-obiettivo.

Tutto quanto detto sopra vale anche per il putt: Samputtlab, Capto, lo stesso Trakman (leggendo la direzione della testa del bastone, l'angolo della faccia e tutta la parte tempo/ritmo) sono ormai usati per analizzare quella parte del gioco che molti anni fa si diceva essere una dote innata...non è poi così vero, anche a puttare si può imparare!

*Buon golf!!*





Circolo Golf Ugolino  
1889

*Follow us!*



[www.golfugolino.it](http://www.golfugolino.it)

Via Chiantigiana per Strada, 3 - 50023 Impruneta  
Tel 055 2301009 - [info@golfugolino.it](mailto:info@golfugolino.it)